

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

## DECYZJA RADY

z dnia 7 marca 2011 r.

w sprawie zawarcia Umowy między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską o współpracy w zakresie uregulowań prawnych dotyczących bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego

(2011/719/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 oraz art. 207 ust. 4 akapit pierwszy, w związku art. 218 ust. 6 lit. a), art. 218 ust. 7, art. 218 ust. 8 akapit pierwszy oraz art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W imieniu Unii Komisja wynegocjowała Umowę między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską o współpracy w zakresie uregulowań prawnych dotyczących bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego (zwaną dalej „umową”), zgodnie z decyzją Rady upoważniającą Komisję do rozpoczęcia negocjacji.
- (2) Umowa została podpisana w imieniu Unii dnia 30 czerwca 2008 r. z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (3) W następstwie wejścia w życie Traktatu z Lizbony w dniu 1 grudnia 2009 r. Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską i stała się jej następcą prawnym.
- (4) Umowę należy zatwierdzić.
- (5) Konieczne jest dokonanie ustaleń proceduralnych dotyczących udziału Unii we wspólnych organach ustanowionych na mocy umowy, a także przyjęcia pewnych decyzji dotyczących, w szczególności, zmiany umowy oraz jej załączników, dodawania nowych załączników, wypowiedzania poszczególnych załączników, konsultacji i rozstrzygania sporów oraz przyjmowania środków ochronnych.

- (6) Państwa członkowskie powinny podjąć wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia, aby zawarte przez nie umowy dwustronne ze Stanami Zjednoczonymi dotyczące tego samego przedmiotu zostały, w stosownych przypadkach, zmienione lub by przestały obowiązywać z dniem wejścia w życie umowy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

1. Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Umowę między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską o współpracy w zakresie uregulowań prawnych dotyczących bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego.

2. Tekst umowy dołączony jest do niniejszej decyzji.

## Artykuł 2

Niniejszym upoważnia się przewodniczącego Rady do wyznaczenia osoby umocowanej do dokonania notyfikacji przewidzianej w art. 19.A umowy oraz do dokonania następującej notyfikacji:

„W wyniku wejścia w życie Traktatu z Lizbony w dniu 1 grudnia 2009 r., Unia Europejska zastępuje Wspólnotę Europejską, jest jej następcą prawnym, i od tego dnia wykonuje wszystkie prawa i obowiązki Wspólnoty Europejskiej. W związku z tym odesłania w tekście umowy do »Wspólnoty Europejskiej« uznaje się, w odpowiednich przypadkach, za odesłania do »Unii Europejskiej«.”.

## Artykuł 3

1. Unia jest reprezentowana w Dwustronnej Radzie ds. Nadzoru, ustanowionej na mocy art. 3 umowy, przez Komisję Europejską, którą wspiera Europejska Agencja Bezpieczeństwa Transportu Lotniczego i której towarzyszą władze lotnicze jako przedstawiciele państw członkowskich.

2. Unia jest reprezentowana w Radzie ds. Nadzoru Certyfikacji, przewidzianej w pkt 2.1.1 załącznika 1 do umowy oraz we Wspólnej Radzie ds. Koordynacji Obsługi Technicznej, przewidzianej w pkt 3.1.1 załącznika 2 do umowy, przez Europejską Agencję Bezpieczeństwa Transportu Lotniczego, którą wspierają władze lotnicze, których bezpośrednio dotyczy porządek obrad na każdym z posiedzeń.

#### Artykuł 4

1. Po konsultacji z komitetem specjalnym powołanym przez Radę, Komisja określa stanowisko, jakie ma zająć Unia w Dwustronnej Radzie ds. Nadzoru w odniesieniu do następujących zagadnień:

- a) przyjmowanie lub zmiana regulaminu wewnętrznego Dwustronnej Rady ds. Nadzoru, przewidzianej w art. 3.B umowy;
- b) wszelkie zmiany załączników do umowy dokonywane zgodnie z art. 19.B umowy, które są zgodne z odpowiednimi aktami prawnymi Unii i nie pociągają za sobą żadnych zmian w tych aktach prawnych.

2. Po konsultacji z komitetem specjalnym, o którym mowa w ust. 1, Komisja może podejmować następujące działania:

- a) przyjmować środki ochronne, zgodnie z art. 15.B umowy;
- b) zwracać się z wnioskiem o konsultację, zgodnie z art. 17.A umowy;

c) zawieszać uznawanie ustaleń oraz uchylać takie zawieszenie, zgodnie z art. 18 umowy.

3. Rada, stanowiąc kwalifikowaną większością głosów, określa stanowisko jakie ma przyjąć Unia w ramach Dwustronnej Rady ds. Nadzoru w odniesieniu do przyjmowania dodatkowych załączników, zgodnie z art. 3.C.7 i art. 19.C umowy.

4. Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, na wniosek Komisji, zgodnie z postanowieniami Traktatu, podejmuje decyzje w odniesieniu do wszelkich innych zmian umowy, nieobjętych zakresem ust. 1 i 3, w tym wypowiedziania poszczególnych załączników, zgodnie z art. 19.E umowy.

#### Artykuł 5

Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia, aby ich umowy dwustronne ze Stanami Zjednoczonymi wymienione w dodatku 1 do umowy zostały, w stosownych przypadkach, zmienione lub przestały obowiązywać z chwilą wejścia w życie umowy.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 marca 2011 r.

W imieniu Rady  
CZOMBA S.  
Przewodniczący